

Величит Душа Моя Господа

Всенощное бдение, Оп. 37, No. 11

Сергей Рахманинов, 1915

♩ = 40

Медленно. Тягуче. Бсе время опираясь на мелодию басов

Slow. Drawn-out. All the time relying on the melody in the bass

[illegible]

Тот же темп. Очень легко и нежно

The same tempo. Very easy and gentle

5

C. *p* *pp* *p* *pp* *p*

Gos - po - da, Chest-nei-shu-yu Khe- ru-vim i slav-nei-shu-yu bez crav-ne-ni-ya Se - pa-fim, bez is-

A. *p* *pp* *p* *pp* *p*

T. *p* *pp* *p* *pp* *p*

8 Chest-nei-shu-yu Khe- ru-vim i slav-nei-shu-yu bez crav-ne-ni-ya Se - pa-fim, bez is-

B. *p* *pp*

Spa-se Mo-em.
Sra-se Mo-em.

8

задерживая
slowing

pp mf *p* *pp*

C. *pp mf* *p* *pp*

A. *pp mf* *p* *pp*

T. *pp mf* *p* *pp*

Б. *mf* *pp* *pp*

-тле-ни-я Бо - га Слова рожд-шу-ю, су - шу-ю Бо - го-ро-ди-цу, Тя ве - ли ча - - - ем.
-tle -ni-ya Bo - ga Slova rozhd-shu-yu, su - shy-yu Bo - go-ro-di-tsu, Tya ve - li cha - - - yem.

-тле-ни-я Бо - га Слова рожд-шу-ю, су - шу-ю Бо - го-ро-ди-цу, Тя ве - ли ча - - - ем.
-tle -ni-ya Bo - ga Slova rozhd-shu-yu, su - shy-yu Bo - go-ro-di-tsu, Tya ve - li cha - - - yem.

11

Как в начале
As at the beginning

C. *p* *mf* *p* *f*

A. *p* *mf* *p* *f*

T. *p* *mf* *p* *f*

Б. *mf* *p* *f*

Се бо от ны - не у - бла - жат Мы вси ро - ди. вси
Se bo ot nyi - ne u - bla - zhat Mya vsi ro - di, vsi

Се бо от ны - не у - бла - жат Мы вси ро - ди. вси
Se bo ot nyi - ne u - bla - zhat Mya vsi ro - di, vsi

Я-ко при-зре на сми-ре-ни-е ра-бы Сво-е-я, Се бо от ны - не у - бла - жат Мы вси
Ya-ko pri-zre na smi-re - ni - ye ra-byi Svo-e-ya, Se bo ot nyi - ne u - bla - zhat Mya vsi

As before

po — ди.
ro — di.

задерживая
slowing

Темп немного быстрее нервноначального
Tempo somewhat faster than at first

21

C. *p* *pp* *f* *f*
- ча - - - ем. Я - ко со-тво-ри Мне ве - ли - чи - е
- cha - - - yem. Ya - ko so-tvo - ri Mne ve - li - chi - ye

A. *p* *pp* *f* *f*
- ча - - - ем. Я - ко сотвори, со-тво-ри Мне ве - ли - чи - е
- cha - - - yem. Ya - ko sotvori, so - tvo - ri Mne ve - li - chi - ye

T. *p* *pp* *f* *f*
8 - ча - - - ем. Я - ко сотвори, со-тво-ри Мне ве - ли - чи - е
- cha - - - yem. Ya - ko sotvori, so - tvo - ri Mne ve - li - chi - ye

Б. *pp* *f* *mf*
Я - ко сотвори Мне ве - ли - чи - е Силь - ный, и свя - то
Ya - ko sotvori Mne ve - li - chi - ye Sil' - ny, i svya - toi

25

C. *mf* *p* *p* *pp* *p* *pp*
Силь - ный, и свя - то и - мя Е - го. Чест-ней-шу-ю Хе - ру-вим и
Sil' - nyi, i svya - to i - mya Ye - vo, Chest- nei-shu-yu Khe-ru-vim i

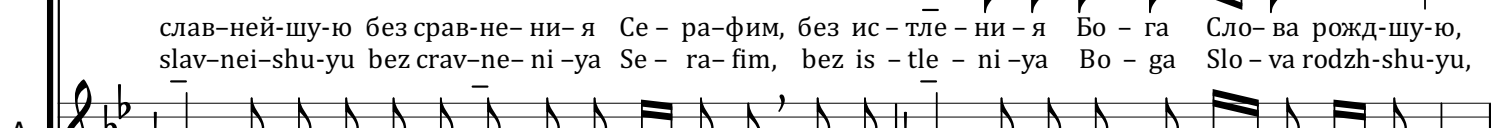
A. *mf* *p* *p* *pp* *p* *pp*
Силь - ный, и свя - то и - мя Е - го. Чест-ней-шу-ю Хе - ру-вим и
Sil' - nyi, i svya - to i - mya Ye - vo, Chest- nei-shu-yu Khe-ru-vim i

T. *mf* *p* *p* *pp* *p* *pp*
8 Силь - ный, и свя - то и - мя Е - го. Чест-ней-шу-ю Хе - ру-вим и
Sil' - nyi, i svya - to i - mya Ye - vo, Chest- nei-shu-yu Khe-ru-vim i

Б. *p* *mf* *p* *pp*
и - мя Е - го, и милость Е - го в ро-ды родов бо - я - щим-ся Е - го.
i - mya Ye - vo, i milost' Ye - vo v ro - dyi podov bo - ya - shchim - sya Ye - vo.

29

C. 

A. 

T. 

B. 

31

C. 

A. 

T. 

B. 

35

C. *mf* *p* *mf*

со пре-стол и воз-не-се сми-рен-ны-я ал-чу-щи-я ис-пол-ни благ и бо-га-
 so pre-stol i voz-ne-se smi-ren-nyi-ya al-chu-shchi-ya is-pol-ni blag i bo-ga-

A. *mf* *p* *mf*

со престол и
 so pre-stol i

T. *mf* *p* *mf*

8 со пре-стол и воз-не-се сми-рен-ны-я ал-чу-щи-я ис-пол-ни благ и бо-га-
 so pre-stol i voz-ne-se smi-ren-nyi-ya al-chu-shchi-ya is-pol-ni blag i bo-ga-

B. *mf* *p* *mf*

40

C. *pp* *p* *ppp* *pp*

задерживая slowing Как раньше
 As before

-тя - щи - я - ся от - пус - ти тщи. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и
 -tya shchi-ya - sya ot - pus-ti tshchi. Chest-nei - shu-yu Khe-ru-vim i

A. *pp* *p* *ppp* *pp*

T. *pp* *p* *ppp* *pp*

8 -тя - щи - я - ся от - пус - ти тщи. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и
 -tya shchi-ya - sya ot - pus-ti tshchi. Chest-nei - shu-yu Khe-ru-vim i

B. *pp* *p* *ppp*

44

C. 

слав-ней-шу-ю без срав-не-ни-я Се - ра-фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло-ва рожд-шу-ю,
slav - nei-shu-yu bez srav-ne-ni - ya Se - ra - fim, bez us - tle - ni - ya Bo - ga Slo - va rozkd-shu-yu,

A. 

T. 

слав-ней-шу-ю без срав-не-ни-я Се - ра-фим, без ис - тле - ни - я Бо - га Сло-ва рожд-шу-ю,
slav - nei-shu-yu bez srav-ne-ni - ya Se - ra - fim, bez us - tle - ni - ya Bo - ga Slo - va rozkd-shu-yu,

B. 

46

C. 

су - шу-ю Бо - го-ро-ди-цу, Тя ве - ли - ча - - - ем.
su-shchu-yu Bo - go-ro- di-tsu, Tya be - li - cha - - - yem.

A. 

Вос-при-ят Из-ра-ил - я
Vos-pri-yat Iz - ra - il - ya

T. 

су - шу-ю Бо - го-ро-ди-цу, Тя ве - ли - ча - - - ем.
su-shchu-yu Bo - go-ro- di-tsu, Tya be - li - cha - - - yem.

Вос-при-ят Из-ра-ил - я
Vos-pri-yat Iz - ra - il - ya

B. 

Вос-при-ят Из-ра-ил - я
Vos-pri-yat Iz - ra - il - ya

Первоначальный темп
The beginning tempo

Немного выдвигая нижний голос
Slightly emphasizing the lower voice

50

усиливая звучность
strengthen intensity

С. 

А. 

Т. 

Б. 

от-ро-ка Сво - е - го, по-мя-ну - ти ми-ло- сти,
ot - ro - ka Svo - ye - vo, po-myа-nu - ti mi-lo - sti,

я - ко - же гла - го - ла
ya - ko - zhe gla - go - la

от-ро-ка Сво - е - го, по-мя-ну - ти ми-ло- сти, я - ко - же гла - го - ла
ot - ro - ka Svo - ye - vo, po-myа-nu - ti mi-lo - sti, ya - ko - zhe gla - go - la

от-ро-ка Сво - е - го, по-мя-ну - ти ми-ло- сти, я - ко-же гла- го - ла ко от-цем наш-им,
ot - ro - ka Svo - ye - vo, po-myа-nu - ti mi-lo - sti, ya-ko-zhe gla - go - la ko ot-tsem nash-im,

54

Замедляя и ослабляя звучность
Slowing and relaxing intensity *pp*

С. 

А. 

Т. 

Б. 

Ав - ра - а - му и се - ме - ни е - го, да - же до ве - ка. Чест -
Av - ra - a - mu i se - me - ni ye - vo, da - zhe do ve - ka. Chest -

Ав - ра - а - му и се - ме - ни е - го, да - же до ве - ка. Чест -
Av - ra - a - mu i se - me - ni ye - vo, da - zhe do ve - ka. Chest -

Ав - ра - а - му и се - ме - ни е - го, да - же до ве - ка. Чест -
Av - ra - a - mu i se - me - ni ye - vo, da - zhe do ve - ka. Chest -

Ав - ра - а - му и се - ме - ни е - го, да - же до ве - ка. Чест -
Av - ra - a - mu i se - me - ni ye - vo, da - zhe do ve - ka. Chest -

Как в прежних случаях

pp As in previous sections

60

C. *pp*

A. *pp*

T. *pp*

Б. *pp*

-ней- шу - ю Хе - ру - вим и слав- ней-шу-ю без срав-не - ни - я Се - ра-фим, без ис -
 -nei - shu - yu Khe - ru - vim i slav - nei -shu-yu bez srav -ne - ni - ya Se - ra - fim, bez is -

62

C. *p* *pp* задерживая slowing

A. *p* *pp*

T. *p* *pp*

Б. *p* *pp*

-тле-ни-я Бо - га Сло-ва рожд-шу-ю, су - щу - ю Бо -го-ро - - - ди-цу, Тя ве - ли -
 -tle - ni-ya Bo - ga Slo-va rozhd-shu-yu, su -shchu-yu Bo-go-ro - - - di-tsu, Tya ve - li -

64

C.

p *pp*

- ча - - - ем.
- cha - - - yem.

A.

p *pp*

- ча - - - ем.
- cha - - - yem.

T.

p *pp*

- ча - - - ем.
- cha - - - yem.

Б.

p *pp*

Detailed description: The image shows a musical score for four voices: Soprano (C.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (Б.). The music is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. The score covers measures 64 to 67. Each voice part has a melodic line with lyrics in Russian and English. Dynamics range from piano (p) to pianissimo (pp). The lyrics are: "ча ем." / "cha yem." for Soprano, Alto, and Tenor, and "ча ем." / "cha yem." for Bass. The score includes a key signature change from B-flat major to B-flat minor (three flats) at measure 65, indicated by a double bar line and a key signature change. The lyrics are: "ча ем." / "cha yem." for Soprano, Alto, and Tenor, and "ча ем." / "cha yem." for Bass.